

LIMITED ONE-YEAR WARRANTY
Fiskars warrants to the original consumer purchaser that its Grass Catcher products are free from defects in materials and workmanship appearing under normal use within one (1) year after the date of purchase. This warranty does not cover damage to Grass Catcher products caused by abuse, acts of God, your failure to follow product instructions, mishandling or unauthorized repair. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, AND ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. IN NO EVENT WILL FISKARS BRANDS, INC. BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states or provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation and/or the above exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province. As its sole responsibility and your sole remedy for any warranted defect, Fiskars Brands, Inc. will replace any defective part of the Grass Catcher, containing a warranted defect, free of charge, with proof of purchase and notification within a reasonable period of time (but no longer than 6 months) following the discovery of such defect. For warranty service, email warranty@fiskars.com or call 1-877-201-3260.

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN
Fiskars garantit au consommateur acheteur original que ses paniers à gazon, en usage normal, seront exempts de défauts de matières premières et de main-d'œuvre pendant l'année (1) suivant la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas les dommages aux paniers à gazon résultant d'un usage abusif et inadéquat, de cas fortuits, du défaut de se conformer au mode d'emploi et de réparations non autorisées. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTES AUTRES GARANTIES EXPRESSES ET TACITES INCLUANT, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE TACITE DE VALEUR MARCHANDE OU DE CONFORMITÉ À UNE FIN PARTICULIÈRE. LA DURÉE DE CES DERNIÈRES GARANTIES ÉTANT ASSUJETTIE À CELLE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. EN AUCUN CAS FISKARS BRANDS, INC. NE SERA TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS. Certains états ou provinces ne permettent pas de limitation quant à la durée des garanties tacites et/ou l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de sorte que les limitations et/ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits spécifiques reconnus par la loi auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient d'un état à l'autre ou d'une province à l'autre. La seule responsabilité de Fiskars et vos seuls recours en matière de garantie sont le remplacement de toute pièce défectueuse du panier à gazon sous garantie, cela sans frais, moyennant la présentation d'une preuve d'achat et la transmission dans un délai raisonnable (n'excédant pas 6 mois) d'un avis suivant la découverte d'un défaut. Pour vous prévaloir de la garantie, envoyez un courriel à warranty@fiskars.com ou appelez au 1-877-201-3260.

GARANTIA LIMITADA DE UN AÑO
Fiskars le garantiza al comprador original que sus productos de colectores de césped están libres de defectos de materiales y fabricación que se manifiesten bajo uso normal dentro de un (1) año a partir de la fecha de la compra. Esta garantía no contempla daños a los productos de colectores de césped que sean ocasionados por mal uso, circunstancias de fuerza mayor, incumplimiento de las instrucciones, manipulación indebida o reparación no autorizada. ESTA GARANTIA REEMPLAZA A TODAS LAS DEMAS GARANTIAS EXPRESAS; Y TODA GARANTIA IMPLICITA, QUE INCLUYE PERO NO SE LIMITA A CUALQUIER GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIALIZACION O APTITUD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR, QUEDA LIMITADA A LA DURACION DE ESTA GARANTIA. EN NINGUN CASO FISKARS BRANDS, INC. SE RESPONSABILIZARA POR NINGUN DAÑO EVENTUAL O RESULTANTE. Algunos estados o provincias no permiten las limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, ni la exclusión o limitación de los daños eventuales o resultantes, y por lo tanto, las limitaciones y exclusiones antes mencionadas podrían no ser aplicables. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y puede ser que usted tenga además otros derechos, los cuales varían según el estado. Como única responsabilidad del fabricante y único recurso por parte del comprador frente a defectos contemplados en la garantía, Fiskars Brands, Inc. reemplazará cualquier pieza del colector de césped que contenga un defecto contemplado en la garantía, sin costo, si se lo presenta con el comprobante de la compra y una notificación dentro de un lapso razonable (no mayor que 6 meses) a partir de la detección del defecto. Para obtener servicio de garantía, envíe un mensaje de correo electrónico a warranty@fiskars.com o llame al 1-877-201-3260.

FISKARS®

StaySharp™ Max

Grass Catcher | Panier à gazon | Colector de césped

Fits Model | Pour modèle | Compatible con el modelo | 6201

Assembly

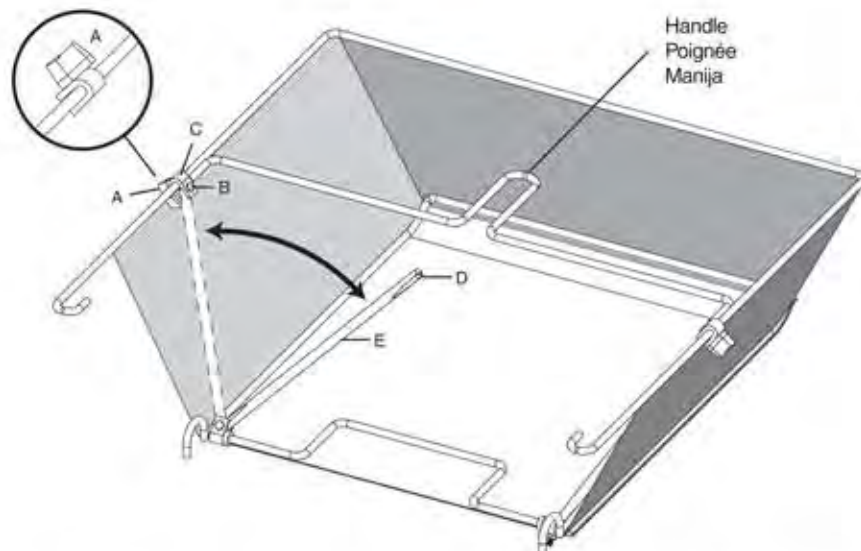
Remove the wing nut (A) and bolt (B) from the clip (C) on the upper frame. Align the hole (D) in the unassembled arm (E) with the hole in the clip. Insert the bolt (B) and tighten the wing nut (A). Repeat on other side.

Montage

Retirer l'écrou à oreille (A) et le boulon (B) de l'attache (C) dans la partie supérieure du cadre. Aligner le trou (D) dans le bras non assemblé (E) avec celui dans l'attache. Insérer le boulon (B) et serrer l'écrou à oreille (A). Répéter de l'autre côté.

Ensamblado

Retire la tuerca de mariposa (A) y el perno (B) del gancho (C) del marco superior. Alíñe el orificio (D) del brazo no ensamblado (E) con el orificio del gancho. Introduzca el perno (B) y ajuste la tuerca de mariposa (A). Repita en el otro lado.



Questions? Suggestions?

Don't return to the store. We're here to help.

- Call our customer service team at 1-877-201-3260
- Visit our website at www.fiskars.com

Questions? Suggestions?

Ne retournez pas au magasin. Nous sommes là pour vous aider.

- Appelez le service à la clientèle au 1-877-201-3260
- Visitez notre site web au www.fiskars.com

¿Preguntas? ¿Sugerencias?

No regrese a la tienda. Estamos aquí para asistirlo.

- Lláme al Servicio al cliente al 1-877-201-3260
- Visite nuestro sitio web en www.fiskars.com

Questions? Suggestions?

Don't return to the store. We're here to help.

- Call our customer service team at 1-877-201-3260
- Visit our website at fiskars.com

Questions? Suggestions?

Ne retournez pas au magasin. Nous sommes là pour vous aider.

- Appelez le service à la clientèle au 1-877-201-3260
- Visitez notre site web au fiskars.com

¿Preguntas? ¿Sugerencias?

No regrese a la tienda. Estamos aquí para asistirlo.

- Lláme al Servicio al cliente al 1-877-201-3260
- Visite nuestro sitio web en fiskars.com

4

Attaching the Grass Catcher

Place the upper hooks (A) into the slots (B) on the reel carrier on the reel mower.

After the upper hooks are in place seat the lower hooks (C) into place along the front axle (D). See images below.

If the upper hooks (A) sit too loosely on the slots (B), the grass catcher may fall off when mowing uneven terrain. If the fit is loose, simply bend the upper hooks (A) slightly toward each other to tighten their fit within the slots (B). Over time, it may be necessary to retighten the fit of the grass catcher to the mower in this manner.

Pour fixer le panier à gazon

Introduire les crochets du haut (A) dans les rainures du bâti supportant le rouleau (B) de la tondeuse.

Une fois les crochets du haut en place, mettre les crochets du bas (C) le long de l'essieu frontal (D). Consulter l'image ci-dessous.

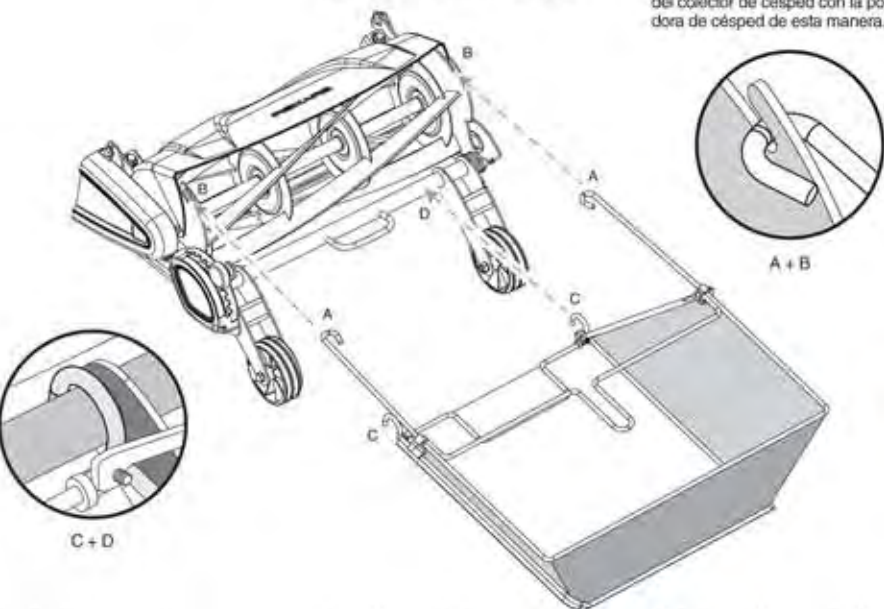
Lorsque les crochets du haut (A) reposent trop lâchement dans les rainures (B), le panier risque de tomber pendant la coupe. Si la fixation est trop lâche, simplement plier les crochets du haut (A) légèrement vers l'intérieur pour un ajustement plus serré dans les rainures (B). Avec le temps, il peut s'avérer nécessaire de rajuster le panier à la tondeuse de cette façon.

Fijación del colector de césped

Coloque los ganchos superiores (A) en las ranuras (B) del soporte del carrito de la podadora de césped.

Una vez que los ganchos superiores estén en su lugar, coloque los ganchos inferiores (C) a lo largo de eje frontal (D). Ver imagen a continuación.

Si los ganchos superiores (A) quedan demasiado flojos en las ranuras (B), el colector de césped puede caerse cuando se pade en superficies irregulares. Si los ganchos superiores (A) quedan flojos, simplemente dóblelos levemente el uno hacia el otro para ajustarlos dentro de las ranuras (B). Con el tiempo, quizás sea necesario volver a ajustar la conexión del colector de césped con la podadora de césped de esta manera.



Emptying the Grass Catcher

When the basket is full and no longer effectively capturing all clippings, remove the grass catcher using the handle, empty, and reattach as shown above. Note: The grass catcher will collect approximately half a bushel of grass clippings. This will not fill the basket to the top of the walls, which are designed higher to properly catch the clippings being thrown from the mower.

Pour vider le panier à gazon

Lorsque le panier à gazon est plein et ne ramasse plus les brins d'herbe efficacement, le dégager à l'aide de la poignée, le vider et le fixer à nouveau selon l'illustration ci-dessus. Remarque - Le panier à gazon peut contenir environ un demi-boisseau de gazon. Cela ne suffira pas à le remplir à sa pleine capacité, car ses parois ont été conçues un peu plus haut de manière à ramasser adéquatement les brins projetés de la tondeuse.

Vaciamiento del colector de césped

Cuando el cesto esté completo y la máquina ya no capture toda la hierba cortada eficazmente, retire el colector de césped utilizando la manija, vacíelo y vuelva a fijarlo como se muestra arriba. Nota: el colector de césped recolectará aproximadamente media fanega de hierba cortada. Esto no llenará el cesto hasta el tope de las paredes, que son más altas para recolectar adecuadamente la hierba cortada y evitar que sean arrojadas por la podadora.

Caution: When installing grass catcher, keep hands out of blade area. Contact may result in injury. Wear gloves.

Attention: Lors de l'installation du panier à gazon, tenir les mains à distance des lames. Risque de blessure au contact. Porter des gants.

Precaución: Cuando instale el colector de césped, no coloque las manos cerca de la zona de la cuchilla. Si la toca, puede resultar herido. Use guantes.

2

Important: The grass catcher should be adjusted while in place on the mower.

Adjusting the Grass Catcher

The Reel Mower has a wide cut range from 1" - 4". In order for the grass catcher to function properly at all cut heights, it will need to be adjusted when the cut height is changed. The catcher needs to be high enough so the bottom does not contact the ground, yet low enough to enable proper grass collection.

To adjust the grass catcher: Simply loosen the wing nuts (A) and slide the arms (B).

- For the highest cut height, slide the arms (B) as far away from the mower as possible. See image below.
- For the lowest cut height, slide the arms (B) as close to the mower as possible. See image below.
- For a middle cut height, slide the arms (B) away from the mower for higher cut heights and closer to the mower for lower cut heights. If clippings are thrown over the basket, it is set too low. See image below.

Once in place, retighten the wing nuts to prevent slippage.

Important: Le panier à gazon doit être ajusté alors qu'il se trouve sur la tondeuse.

Réglage du panier à gazon

La tondeuse à rouleau peut être réglée à des hauteurs de coupe de 25 à 102 mm (1 à 4 po). Pour que le panier à gazon fasse bien le travail, le régler de nouveau lorsqu'on modifie la hauteur de coupe. Le panier doit être suffisamment haut pour empêcher la partie du bas de frotter sur le sol, mais suffisamment bas pour favoriser la récupération du gazon.

Réglage du panier à gazon

Simplement desserrer les écrous à oreille (A) et faire glisser les bras (B).

- Pour obtenir la hauteur de coupe maximale, faire glisser les bras (B) le plus loin possible de la tondeuse. Consulter l'illustration ci-dessous.
- Pour obtenir la hauteur de coupe minimale, faire glisser les bras (B) le plus près possible de la tondeuse. Consulter l'illustration ci-dessous.
- Pour obtenir la hauteur de coupe moyenne, éloigner les bras (B) de la tondeuse augmentera la hauteur de coupe et les rapprocher diminuera la hauteur. Si les brins d'herbe sont projetés au-dessus du panier, ce dernier est réglé trop bas. Consulter l'illustration ci-dessous.

Une fois bien réglé, reserrer les écrous à oreille pour éviter que le panier ne se déplace.

Importante: el colector de césped debe ajustarse cuando está colocado sobre la podadora.

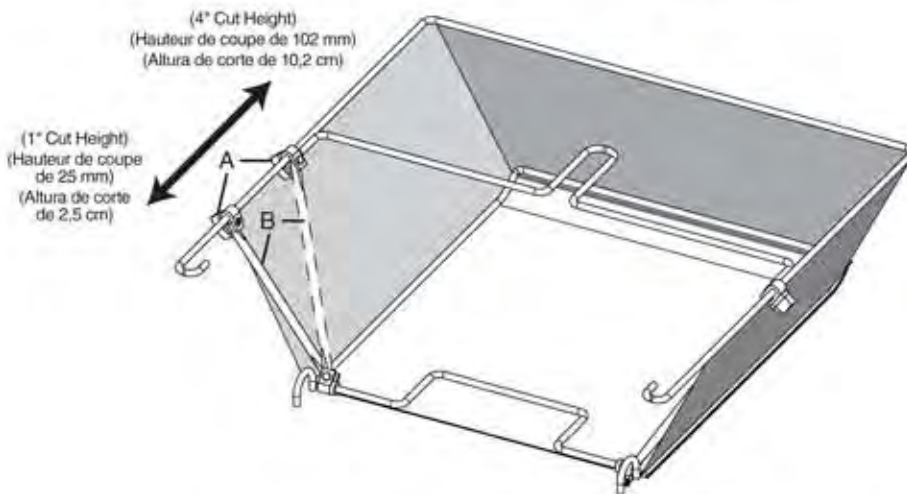
Ajuste del colector de césped

La podadora de césped tiene un amplio rango de corte de 2,5 cm a 10,2 cm. Para que el colector de césped funcione correctamente en todas las alturas de corte, debe ajustarse cuando se cambia la altura de corte. El colector debe estar lo suficientemente alto como para que la parte inferior no toque el suelo pero lo suficientemente bajo como para poder recolectar el césped adecuadamente.

Para ajustar el colector de césped:

- Simplemente afloje las tuercas de mariposa (A) y deslice los brazos (B).
- Para la altura de corte más alta, deslice los brazos (B) lo más lejos posible de la podadora. Ver imagen a continuación.
- Para la altura de corte más baja, deslice los brazos (B) lo más cerca posible de la podadora. Ver imagen a continuación.
- Para una altura de corte media, deslice los brazos (B) lejos de la podadora para alturas de corte más altas y más cerca de la podadora para alturas de corte más bajas. Si la máquina arroja hierba cortada por sobre la cesta, está configurada demasiado baja. Ver imagen a continuación.

Una vez en su lugar, vuelva a ajustar las tuercas de mariposa para evitar deslizamientos.



Caution: When installing grass catcher, keep hands out of blade area. Contact may result in injury. Wear gloves.

Attention: Lors de l'installation du panier à gazon, tenir les mains à distance des lames. Risque de blessure au contact. Porter des gants.

Precaución: Cuando instale el colector de césped, no coloque las manos cerca de la zona de la cuchilla. Si la toca, puede resultar herido. Use guantes.

3